

LesMigraS:

Informationen zum

Beratungs-Angebot in

leichter Sprache



 : 030 21 91 50 90

 : info@lesmigras.de

- Wir beraten Sie.
- Die Beratung kostet nichts.
- Die Beratung ist vertraulich.
- Wir sprechen viele Sprachen.
- Wir sind gegen Gewalt.
- Wir sind gegen Benachteiligung.
- Sie können uns anrufen.
- Sie können uns eine E-Mail schreiben.
- In diesem Heft finden Sie Informationen über uns.

Inhalt

1. Das ist LesMigraS	3
2. Das wollen wir	7
3. Das wollen wir nicht.....	7
4. Wer kann zu uns kommen – unsere Ziel-Gruppe	9
5. Das machen wir – unser Angebot	11
6. So erreichen Sie uns – Kontakt.....	14
7. Wörter-Verzeichnis.....	19

Hinweis!

Im Text gibt es dieses Zeichen: →

Das Zeichen → bedeutet, dass danach ein schwieriges Wort kommt.

Das Wort mit dem Zeichen → wird im Wörter-Verzeichnis erklärt.

1. Das ist LesMigraS

LesMigraS gehört zur Lesben-Beratung Berlin.

Das ist unser Zeichen:



Unser Name LesMigraS heißt:

Lesbische und → bi-sexuelle

→ Migrant_innen,

Schwarze Lesben,

→ Trans-Menschen.

Wir sind gegen Gewalt

und → Benachteiligung:

- von → Lesben
- von → bi-sexuellen Frauen und
- von → Trans-Menschen.

→ Lesben sind Frauen die sich in Frauen verlieben.

Sie sind lesbisch.

Schwarze Lesben sind Schwarze Frauen,
die sich in Frauen verlieben.

Schwarze Frauen sind Frauen,
die wegen ihrer Haut-Farbe
benachteiligt werden.

Und sie wehren sich dagegen.

Manchmal heißen sie auch Frauen of Color.

→ Trans-Menschen heißt:

- Ein Mensch lebt nicht als Frau und nicht als Mann.
- Oder ein Mensch lebt als Frau und Mann.
- Oder ein Mensch wird als Frau geboren und lebt als Mann.
- Oder ein Mensch wird als Mann geboren und lebt als Frau.

Frauen, die sich in Frauen, Männer
und → Trans-Menschen verlieben
sind → bi-sexuell.

Männer, die sich Männer, Frauen
und → Trans-Menschen verlieben
sind → bi-sexuell.

→ Migrant_innen sind Menschen mit
Migrations-Geschichte.

Das bedeutet, sie sind in einem
anderen Land geboren.

Oder ihre Eltern sind in einem
anderen Land geboren.

Jetzt leben sie in Deutschland.

- **Die Mitarbeiterinnen von LesMigraS**

Bei LesMigraS arbeiten 5 Menschen.

Wir kommen aus verschiedenen Ländern.

Wir sprechen viele Sprachen.

Zum Beispiel Deutsch, Englisch

und Persisch.

So können wir mit vielen Menschen sprechen

und ihnen helfen.

Wir haben viel Erfahrung.

Wir haben viele Fähigkeiten.



2. Das wollen wir

Wir wollen Menschen helfen.

Wir wollen, dass sich
alle Menschen gut verstehen.

Wir wollen, dass alle Menschen
die gleichen Möglichkeiten haben.

Wir wollen, dass alle Menschen
selbst-bestimmt und frei leben können.

3. Das wollen wir nicht

Wir sind gegen Gewalt.

Wir sind gegen → Benachteiligung.

Wir wollen nicht,
dass Menschen wegen ihrer Haut-Farbe
oder ihrer Herkunft
schlecht behandelt werden.

Wir wollen nicht,
dass Menschen mit wenig Geld
schlecht behandelt werden.

Wir wollen nicht,
dass → Lesben
schlecht behandelt werden.

Wir wollen nicht,
dass → Trans-Menschen
schlecht behandelt werden.

4. Wer kann zu uns kommen – unsere Ziel-Gruppe

Zu LesMigraS kommen

→ lesbische und

→ bi-sexuelle Frauen und

→ Trans-Menschen.

Wenn Menschen Gewalt erlebt haben,

können sie zu uns kommen.

Gewalt kann körperlich sein.

Zum Beispiel, wenn man geschlagen wird.

Gewalt kann mündlich sein.

Zum Beispiel, wenn man beleidigt wird.

Oder wenn man etwas machen muss,

was man nicht will.

Gewalt kann strukturell sein.

Zum Beispiel, wenn man vom

Gesetz benachteiligt wird.

Gewalt kann überall sein.

- In der Familie.
- In der Schule.
- Im Krankenhaus.
- Auf der Straße.
- Auf dem Amt.
- Von der Polizei.

Auch Menschen, die Gewalt angewendet haben,
können zu uns kommen.

Bei LesMigraS sind alle Menschen willkommen,
die mehr über unsere Arbeit wissen möchten.

Zum Beispiel Verwandte oder Menschen aus der Politik.



5. Das machen wir – unser Angebot

- **Beratung**

Wir beraten Sie.

Wir hören Ihnen zu.

In der Beratung sprechen wir über alle Probleme.

Gemeinsam finden wir Lösungen.

Wir helfen Ihnen.

Wir bieten auch eine Rechts-Beratung an.

Die Beratung kostet nichts.

Wir freuen uns über Spenden.

Wir beraten Sie:

- in unseren Räumen
- am Telefon
- per E-Mail
- im Chat



Wir beraten Sie in den Sprachen:

- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Persisch

Fragen Sie uns, wenn Sie
eine Beratung in
einer anderen Sprache möchten.

- **Veranstaltungen**

Wir machen für Sie:

- Seminare
- Lesungen
- Film-Nächte

Hier sprechen wir über alles.



- **Literatur**

Wir haben viele Texte über Gewalt.

Wir haben Texte in den Sprachen:

- Deutsch
- Englisch
- Arabisch
- Französisch
- Persisch
- Spanisch
- Türkisch



6. So erreichen Sie uns – Kontakt

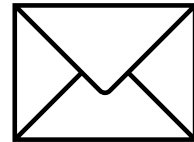
- Adresse

LesMigraS – Lesben-Beratung

Kulmer Straße 20 a

Hinterhof – 4. Etage

10783 Berlin



- **Mit der S-Bahn**

S 1 zum S-Bahnhof Yorckstraße (Großgörschenstraße)

nicht → barriere-frei

oder

S 2 oder S 25 zum S-Bahnhof Yorckstraße

nicht → barriere-frei



- **Mit der U-Bahn**

U 7 zum U-Bahnhof Kleistpark

→ barriere-frei

oder

U 7 zum U-Bahnhof Yorckstraße

nicht → barriere-frei



- **Mit dem Bus**

Bus 204 zum U-Bahnhof Kleistpark

oder

Bus M 19 zur Haltestelle Mansteinstraße

oder

Bus M 85 zur Haltestelle U-Bahnhof Kleistpark



Das ist Eingang an der Straße:



Dieses Schild hängt am Eingang:



So sieht unser Haus im Hinterhof aus:



Das ist der Fahrstuhl:



- **Telefon**

030 21 91 50 90



- **Fax**

030 21 91 70 09



- **E-Mail**

info@lesmigras.de



- **Internet-Seite**

www.lesmigras.de



- **Öffnungs-Zeiten**

Montag: 10 bis 17 Uhr

Dienstag: 10 bis 19 Uhr

Mittwoch: 10 bis 17 Uhr

Donnerstag: 10 bis 19 Uhr

Freitag: 10 bis 17 Uhr



- **barriere-frei**

Unser Büro ist → barriere-frei.

Man kann mit dem Rollstuhl zu uns kommen.

Wir haben einen Fahrstuhl.



7. Wörter-Verzeichnis

→ **barriere-frei** = Es gibt keine Hindernisse.

Zum Beispiel kann man im Rollstuhl

in die vierte Etage kommen,

weil es einen Fahrstuhl gibt.

→ **Benachteiligung** ist, wenn jemand schlechter behandelt wird als andere.

→ **bi-sexuell** =

Frauen, die sich in Frauen, Männer

und → Trans-Menschen verlieben

sind bi-sexuell.

Männer, die sich Männer, Frauen

und → Trans-Menschen verlieben

sind bi-sexuell.

→ **Lesben** sind Frauen, die sich in Frauen verlieben.

Sie sind lesbisch.

→ **Lesben of Color** sind schwarze Lesben.

→ **Migrant_innen** sind Menschen mit

Migrations-Geschichte.

Das bedeutet, sie sind in einem

anderen Land geboren.

Oder ihre Eltern sind in einem

anderen Land geboren.

Jetzt leben sie in Deutschland.

→ **Trans-Menschen** heißt:

- Ein Mensch lebt nicht als Frau und nicht als Mann.
- Oder ein Mensch lebt als Frau und Mann
- Oder ein Mensch wird als Frau geboren und lebt als Mann.
- Oder ein Mensch wird als Mann geboren und lebt als Frau.

LesMigraS:

Informationen zum Beratungs-Angebot

in leichter Sprache



LesMigraS – Lesben-Beratung
Kulmer Straße 20 a
Hinterhof – 4. Etage
10783 Berlin

Übersetzung in leichte Sprache durch:
barrierefrei kommunizieren!
Technische Jugendfreizeit- und Bildungsgesellschaft (tjfbg)
gGmbH, Wilhelmstraße 52, 10117 Berlin
www.barrierefrei-kommunizieren.de
Stand: 5.Oktober 2012